



L'usage des tablettes favorise l'oral en cours d'espagnol

publié le 18/09/2014 - mis à jour le 12/04/2019

Emigrar : ¿sueño o pesadilla ?

Descriptif :

Séquence à dominante orale sur le thème de l'émigration en Terminale Bac général avec une **"valise tablettes"**.

Notion : "Espace et échanges"

Sommaire :

- Objectif
- Tâche finale
- Compétences
- Supports d'études
- Étapes pour la réalisation de la tâche finale
- Évaluation formative
- Attendus et points forts de l'usage pédagogique des tablettes
- Freins observés

Ce projet pédagogique est proposé par Maria Monrosty, professeur d'espagnol au lycée de Pons.

Emigrar : ¿sueño o pesadilla ?

● Objectif

L'outil numérique : une valise composée de 8 tablettes tactiles

L'objectif de cette séquence est de montrer que l'usage des tablettes numériques favorise la prise de parole en continu, l'interaction et la compréhension orale des élèves.

En ce qui concerne la compréhension orale, les écoutes ou visionnages individuels sur tablettes des élèves permet à chacun d'évoluer à son rythme, de pouvoir s'appropriier un ou plusieurs documents audio ou/et vidéo et d'en rendre compte. « Edutab 2 » met à disposition des élèves plusieurs documents en même temps.



Utiliser les tablettes numériques en cours d'espagnol (durée 04:25) (MPEG4 de 29.1 Mo)
Séquence en terminale ES du Lycée de Pons avec les élèves de Maria Monrosty.

● Tâche finale

L'évaluation sommative et l'objectif de cette séquence seront "l'expression orale en continu". Les élèves devront choisir 2 ou 3 des documents travaillés pendant le projet, en **présenter l'essentiel**, les **mettre en relation** pour pouvoir **justifier la notion** "Espace et échange" et **donner leur point de vue** sur la problématique : "Emigrar : ¿sueño o pesadilla ?"

Cette tâche finale servira d'entraînement à l'épreuve orale du BAC.

Les élèves seront filmés avec une tablette et cela permettra à chacun, à posteriori de s'autoévaluer, s'autocorriger et ainsi préparer l'épreuve orale.

Temps de prise de parole : 5 min.

● Compétences

○ Compétences culturelles

- Situation des migrants dans le monde, causes des migrations, types, conséquences.
- L'émigration en relation avec des pays hispanophones :
 - Amérique Latine / États Unis - Amérique Latine / Espagne
 - Afrique / Espagne
 - Espagne / Europe
- Accueil des habitants dans différents pays.
- Conséquences : positives ou négatives

○ Compétences pragmatiques.

Etre capable de sélectionner les informations ou les contenus qui nous intéressent pour illustrer une notion, être capable de mettre en relation, comparer différents documents et donner son opinion personnelle sur un sujet ou une problématique donnée.

○ Linguistiques

- Le passé :(Imperfecto y pretérito indefinido)
- L'obligation personnelle.
- L'expression de la cause.
- L'expression de l'hypothèse.
- Seguir + gérondif
- Lexicales
- Lexique du voyage, des échanges et de l'émigration.

● Supports d'études

Premier support

► [Movimientos migratorios](#) 



[Movimientos migratorios](#) (Word de 21 ko)

L'usage des tablettes favorise l'oral en cours d'espagnol, mise en oeuvre

Deuxième support

► ["Arboles sin raices"](#) 

Exiliados económicos. Refugiadas del desempleo. Desahuciados de su cultura.



["Arboles sin raices" de radialistas](#) (Word de 23.5 ko)

L'usage des tablettes favorise l'oral en cours d'espagnol, mise en oeuvre

CO globale et EO en continu pour rendre compte des documents

Troisième groupe de supports

Activité : C. O

4 documents : audio et vidéo

- [" La relacion entre México y EE.UU "](#) , audiolingua



Trayecto de los Mexicanos que quieren emigrar a Estados Unidos (MP3 de 1.4 Mo)

Sandra explica el trayecto de los Mexicanos que quieren emigrar a Estados Unidos y los numerosos peligros que encuentran en el camino.

- "Un joven asesinado en la frontera", Pasarela Terminale (piste 03 . p30)
- "El desarrollo económico de la emigración en EE.UU", Informe Semanal en T.V.E
- "Carmen ni colombiana, ni norteamericana", audiolingua



Carmen ni colombiana, ni norteamericana (MP3 de 1.4 Mo)

Fichier audiolingua.

● Étapes pour la réalisation de la tâche finale

○ Support 1

Document de *El País Semanal* (numérisé) est téléchargé sur les tablettes pour lecture des élèves.

Titre : "Viaje por la emigración" lecture et élucidation en autonomie (avec la tablette)

Réemplois :

- *exportar, importar, emigrar, cruzar, atravesar el mar, pasar por.. acoger/acogida/traer/llevar.*
- Seguir + gérondif,
- Le passé : passé simple + imparfait .

Apprentissages

Apprentissages nouveaux :

On complète le lexique du voyage et de l'émigration :

- *conducir a, dirigirse a, quedarse, ir hacia, la odisea, el viaje, la aventura, lugar de tránsito, capturar, ser capturado, encarcelado, ir a la cárcel, meter en la cárcel, las pateras, los cayucos, las embarcaciones, el desierto, el mar, el Estrecho, el camino, el río, franquear los muros, saltar las verjas*
- *desplazarse, desplazamientos, movimientos migratorios, mejores condiciones de vida, demanda de mano de obra, la búsqueda de trabajo, los países desarrollados, trasladarse, migración forzada, país de origen, país de destino, país de acogida, el desarraigo, el racismo, la integración, las fronteras, desterrar.*

Différentes nationalités africaines :

camerunés, argelino, gambianos, senegalés, nigerianos....etc.

Outils numériques : Les tablettes utilisées comme :

- ▶ outils de recherche pour récolter des informations sur internet.
- ▶ outils d'élucidation pour pouvoir chercher les mots et expressions que les élèves ne connaissent pas avec un dictionnaire en ligne (favorisant l'autonomie de l'élève et l'entraide en groupe).
- ▶ possibilité de prendre des notes sur S.NOTE

Description de l'activité :

Les élèves sont en groupe classe de 16 élèves. (4 groupes de 4).

Chaque groupe s'occupe de rechercher une information :

- Causas de las migraciones,
- Diferentes tipos de migraciones,
- Mapa de los flujos migratorios (del mundo hispanohablante),
- Consecuencias de las migraciones.

Après, chaque groupe présentera oralement sa recherche aux autres en notant l'essentiel au tableau

○ Support 2

Support audio :

"Arboles sin raíces" [🔗](#)

Remplois : la cause, seguir + gérondif.

Lexique : *las fronteras, desterrar, países de origen, países de acogida, la población...*

Apprentissages nouveaux : *el crecimiento, aumentar (disminuir, cifras)*

lexique de l'émigration : *cruzar, pasar, atravesar, exportar, legales, ilegales, espaldas mojadas, desahuciados, mano de obra barata, clandestinos.*

La façon de passer la frontière : *en lanchas, en camiones de ganado, a pie, en barcos, en transporte prohibido...etc.*

Outils numériques : les tablettes

L'utilisation des tablettes permet à chaque élève d'écouter l'enregistrement à son rythme et avec une très grande qualité d'écoute. Pour la mise en commun orale, la disposition de la salle en U, évite les déplacements et facilite l'interaction orale avec le professeur qui peut filmer les échanges avec une tablette et ainsi favoriser autocorrection à l'oral.

○ Troisième groupe de supports

Activité : C. O

4 documents : audio et vidéo

- " [La relation entre México y EE.UU](#) [🔗](#)", audiolingua
- " Un joven asesinado en la frontera", Pasarela Terminale (piste 03 . p30)
- " El desarrollo económico de la emigración en EE.UU", Informe Semanal en T.V.E
- "Carmen ni colombiana, ni norteamericana", audiolingua

Réemplois :

El pasado : passé simple et imparfait , seguir + gérondif , fronterizo, la frontera, inmigrantes, emigrantes, ilegales, de forma ilegal , legal, ser perseguido, esconderse...

Apprentissages nouveaux :

L'expression de l'hypothèse : deber + inf , obligation personnelle : tener que + inf, deber+inf.

- *hacer falta / echar de menos*
- *por un lado, por otro lado*
- *intentar, desear, anhelar, querer*
- *con armas de fuego, arrojar piedras, disparar un arma de fuego, balas*
- *repeler un ataque*
- *no tener papeles, la falta de educación, la deportación, condenar, arrestar*
- *superar, progresar, integrarse, educarse...*

Outils numériques : les tablettes

Les tablettes sont utilisées pour écouter les documents audio ou vidéo. Chaque groupe aura 1 des 4 documents mais pourra écouter les autres documents s'ils ont déjà rendu compte des leurs. De cette façon, l'utilisation des tablettes pour cette activité chacun peut travailler à son rythme.

Chaque groupe rendra compte à l'oral et notera l'essentiel au tableau pour les autres. Ainsi, une étude de plusieurs documents en 2 séances est facilitée et le croisement des contenus enrichit l'échange.

● Évaluation formative

Chaque groupe d'élèves aura un document iconographique :

- ▶ page 28, Pasarela Tles, Ed. Hachette
- ▶ page 34, Pasarela Tles, Ed. Hachette
- ▶ page 69, Juntos Tles
- ▶ pages 68 et 69, Algo más Tles, Ed. Belin
- ▶ page 42, Pasarela Tles, Ed. Hachette

Chaque groupe présentera le document attribué et il le mettra en relation avec le projet étudié. A la fin, ils donneront un titre qu'ils ont choisi pour chaque document.

O Zoom sur la séance :

Chaque groupe de deux élèves aura un document iconographique différent. Pendant 15 minutes, chaque groupe doit préparer une présentation orale de leur document :

- 1° Présentation et description de chaque document.
- 2° Relation avec le titre de la séquence.
- 3° Opinion personnelle et inventer un titre pour chaque document.

La disposition en U inversée permet l'échange oral sans déplacement après la consultation des documents avec les tablettes. Les élèves utilisent un dictionnaire en ligne si besoin ou l'application pour travailler la prononciation, celle qui leur permet d'écrire le titre inventé sur le document pour pouvoir le projeter aux autres élèves de la classe.

L'échange oral sera filmé avec une tablette pour pouvoir terminer la séance avec l'autocorrection de l'expression orale des élèves qui permettra aussi la préparation de la tâche finale.

● *Attendus et points forts de l'usage pédagogique des tablettes*

- ▶ L'usage de la tablette favorise la prise de parole des élèves : une compétence forte à développer.
- ▶ Pendant une présentation (expression orale en continue), les élèves peuvent dessiner, écrire, s'enregistrer, entourer avec S.NOTE
- ▶ Possibilité de communiquer avec des correspondants : direct-image-son de haute qualité.
- ▶ L'usage des tablettes permet d'utiliser moins de papier (moins de photocopies).
- ▶ Outil d'évaluation pour les professeurs, les tablettes permettent l'enregistrement des élèves (vidéo ou audio) pour permettre l'évaluation de l'oral. Évaluation du groupe : en interaction ou pendant un débat de façon simple.
- ▶ Possibilité d'étudier en même temps des documents différents à des rythmes différents.
- ▶ Possibilité de transmettre une même information de façon différente.
- ▶ Pédagogie différenciée :
Les élèves ont la possibilité d'écouter, regarder (lire) à leur rythme, selon leurs capacités.
- ▶ Plus de motivation et d'implication de la part des élèves car l'outil est plus moderne, plus proche d'eux et de leur temps.
- ▶ Possibilité de travailler sur l'actualité avec de nombreuses ressources disponibles : journaux, radio, télévision et accessibles facilement en espagnol.
- ▶ Les tablettes sont des outils légers et d'utilisation simple (tactile = interactif)

● *Freins observés*

Des problèmes de réseau.